



Informational Pamphlet

**Phoenix Union High
School District No. 210
of Maricopa County, Arizona**

SPECIAL ELECTION
November 5, 2013

Compiled and issued by
DR. DONALD D. COVEY
Maricopa County Superintendent of Schools
(Spanish version begins on page 16)

Folleto Informativo

**Distrito Escolar Secundario
Núm. 210 de Phoenix Union del
Condado de Maricopa, Arizona**

ELECCIÓN ESPECIAL
El 5 de noviembre de 2013

Recopilado y publicado por
DR. DONALD D. COVEY
Superintendente de Escuelas del Condado de Maricopa
(La versión en español empieza en la página 16)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT

On Tuesday, November 5, 2013, the voters of Phoenix Union High School District No. 210 ("District") will have the opportunity to decide the level of expenditures in the District. Arizona law places restrictions on how much a school district may spend in each fiscal year without procuring explicit approval of the District's voters in an election. Your responsibility will be to indicate whether you believe the District should operate within the existing expenditure limitation or be allowed to exceed the limitation.

Note that, if the special override election increase is approved, the increase will be added to the District's budgets for the number of subsequent years specified on the ballot.

Please carefully study the materials contained in this booklet so you will be informed regarding your decision on this override issue.

Be sure to read the guidelines regarding important voter information on the following page.

Sincerely,



Dr. Donald D. Covey
Maricopa County
Superintendent of Schools



(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes § 15-481. School districts are mandated to distribute information pamphlets to all households within the district in which a qualified elector resides.)

Important voter information:

Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 that bear the name and address of the elector **OR** two different forms of identification from List #3.

An elector who does not provide one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 or List #3 that bear the name and address of the elector shall not be issued a regular ballot, but shall receive a provisional ballot and will have **five (5) days** after a Federal General election and **three (3) days** after any other election to provide sufficient ID to the County Recorder in order for their provisional ballot to count.

ID MUST reasonably match the precinct register. Identification is “valid” unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST #1: Photo identification with name and address – ONE REQUIRED

Acceptable forms of identification with photograph, name, and address of the elector:

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification

- OR -

LIST #2: Non-photo identification (name and address only) – TWO REQUIRED

Acceptable forms of identification without a photograph that bears the name and address of the elector:

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television
- Bank or credit union statement that is dated within ninety days of the election
- Valid Arizona vehicle registration or vehicle insurance card
- Indian census card, Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Property tax statement
- Recorder’s certificate or Voter Registration card
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification
- Any “Official Election Material” mailing bearing the voter’s name and address.

LIST #3: Mix and Match from List #1 and List #2 – TWO REQUIRED

- Any Valid Picture ID from List #1 in which the address does not reasonably match the precinct register or that does not contain an address ***accompanied by*** a non-photo ID from List #2 in which the address does reasonably match the precinct register.
- U.S. Passport without address and one item from List #2
- U.S. Military identification without address and one item from List #2

**PHOENIX UNION HIGH SCHOOL DISTRICT NO. 210
15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 5, 2013**

**A STATEMENT AS TO WHY THE 15% MAINTENANCE AND OPERATION
BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the Phoenix Union High School District No. 210 (the "District") called for a special budget override election to request voter authorization to exceed certain revenue control limits by 15% to fund existing programs and provide extended learning time for students. The authorization, if approved, will be in effect for seven years and will be adjusted downward by one-third in each of the last two years it is in effect. The override authorized by this election shall be fully funded from a levy of taxes on the taxable property within the District.

The proposed override is a continuation of the existing 10% override approved by the voters in March 2010 and an increase of 5%.

The override renewal and increase will provide for the following:

- **Continued** funding to maintain smaller class sizes.
- **Continued** funding to enhance offerings for more rigorous academic course work and student leadership development to prepare students for success in college, career, and life.
- **Continued** funding for students to attend alternative education programs. Alternative programs include Bostrom Alternative Center, Suns/Diamondbacks Academy.
- **Continued** funding to retain and attract qualified educators.
- **Continued** funding to maintain a variety of elective subjects offered to students including: Student government, Performing arts (Band, Drama, Chorus, Dance), Vocational education, JROTC.
- **Continued** funding for small schools (including Bioscience High School, Franklin Police & Fire High School, Suns-Diamondbacks Academy).
- **Continued** funding for student competitive athletic programs (sports).
- **Continued** funding for student support services and counseling as well as safety and security.
- **Extended** learning time for academic interventions for students who need instructional support and services.
- With voter approval to continue and increase the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2014-15 will be \$20,791,963 and the estimated tax rate for the full amount will be \$0.50. If the override is not approved, the existing 10% override will be reduced by one-third in each of the fiscal years 2015-16 and 2016-17. Because the existing override is not scheduled to reduce by one-third until fiscal year 2015-16, the proposed override budget will exceed the 2014-15 alternate budget by 5% of the revenue control limit or \$6,930,654 and the District's secondary tax rate required to fund this amount is estimated to be \$0.17.

**PHOENIX UNION HIGH SCHOOL DISTRICT NO. 210
15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 5, 2013**

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAX BILLS PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2013-2014) M&O budget	\$208,769,644
Total amount of the proposed 2014-2015 M&O budget with voter approval of override (1)	\$222,834,469
Total amount of 2014-2015 alternate M&O budget without override approval (1)	\$215,903,815
Estimated revenues to fund 15% M&O budget override	\$ 20,791,963
District's Current Secondary Assessed Valuation (2)	\$4,141,705,256
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund 15% M&O budget override	\$0.5020

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11) The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill to fund the increase, if the proposed 2014-2015 budget is adopted, for each of the following will be:

	Full Cash Value	Assessment Ratio	Estimated Secondary Assessed Value (3)	Estimated Override Tax Rate (4)	Estimated Annual Tax Amount
(a) An owner occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$84,090	10%	\$8,409	\$0.5020	\$42.21
(b) An owner occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$42,045	10%	\$4,205	\$0.5020	\$21.11
(c) An owner occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$168,180	10%	\$16,818	\$0.5020	\$84.43
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$695,010	19.5% (5)	\$135,527	\$0.5020	\$680.35

- (1) The 15% maintenance and operation override authorization is an extension and increase of the existing 10% maintenance and operation override authorized by the voters on March 9, 2010. If the override is not approved the existing 10% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in each of fiscal years 2015-2016 and 2016-2017. The proposed and alternate 2014-2015 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at the election.
- (2) Secondary assessed value is the 2013-2014 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue and includes SRP Valuation.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2013-2014 assessed values.
- (4) Per \$100 of secondary assessed valuation.
- (5) Assessment ratio will phase down to 19% in tax year 2014 and will be further reduced by one-half of one percent per year to 18.0% for tax year 2016 and thereafter.

**ARGUMENTS FOR THE
PHOENIX UNION HIGH SCHOOL DISTRICT NO. 210
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

Arguments represent the opinion of the Author(s)

Please support our schools by voting **Yes** on our Maintenance and Operations Override, November 5.

A **Yes** vote will keep proven programs and essential student services in place.

A **Yes** vote will enable us to extend the school day and offer academic intervention for our students.

PUHSD has, over four decades, operated with the help of voter renewal of its budget overrides, enabling us to maintain class size, athletics, JROTC, performing arts, career and technical courses, and campus safety. Now, we face increased graduation requirements (four years of math, three years of science) as well as the more rigorous Common Core standards and assessment tests that will hold us accountable statewide and nationally. We have improved academic success and narrowed the achievement gap that often exists for urban school districts. We must keep that momentum as the bar is raised again. To prepare every student for success in college, career and life, we must provide extra time and attention to many of our students, including extending the school day to keep pace.

This override, beginning in 2014-15, would be approximately \$17 more than the current override for a home with an assessed value of \$100,000.

Thanks for supporting our students.

Members of the Phoenix Union High School District Governing Board:

Linda Abril
Lela Alston
Ian Danley
Ricardo Gallego
Amy Kobeta
Laura Pastor
Randy Schiller

STRONG SCHOOLS ARE KEY TO OUR ECONOMIC FUTURE

To build a strong Phoenix economy, we need to make sure our children get a quality education. That's why I support a YES vote on the Phoenix Union High School District override.

This override will provide funds to maintain smaller class sizes and provide specialized course offerings for students who need help. A YES vote supports the high-quality education and programming at small specialty schools such as Bioscience High School, Franklin Police and Fire High School and the Suns-Diamondbacks Academy. It will allow our high schools to retain and recruit the best talent, and it will help fund extended learning time and academic interventions for students who need additional support.

These are smart investments that give our children the skills they need to get a good job, succeed in college, and compete in the increasingly competitive international economy.

Please, vote YES on the Phoenix Union High School District override.

Greg Stanton
Mayor
City of Phoenix

Our city has a mixture of great neighborhoods, each offering a vibrant ingredient to a recipe for success. All of our neighborhoods are built on the foundation of our good schools and great people.

Schools enrich our homes and prepare children to become future leaders. They offer a meeting place for community events and gatherings. They bring us together, and they influence our vision of ourselves, our city, and the economic value of surrounding homes and businesses.

Since good schools create great communities we are proud to support the Phoenix Union High School District's request to override the bare-bones spending levels established by the state. State government has chosen to reduce school spending by nearly 22 percent since 2008. As elected leaders, we will continue to advocate for better educational investments for our great city. However, we cannot wait for change. We must act now to guarantee our Phoenix schools have the adequate resources needed today.

If you join us in voting yes on Nov. 5, our schools will receive the necessary funding needed to enhance the educational programs for our children. It

will help our academically-strong students excel and provide interventions for those who are struggling.

Councilman Michael E. Johnson
Phoenix District 8

Councilman Michael Nowakowski
Phoenix District 7

Councilman Daniel Valenzuela
Phoenix District 5

Over my almost thirty years as a Phoenix Union High School District resident, in both my professional and personal life, I have been honored to assist schools in many different ways as Arizona pursues excellence in education.

It's also why I support the Phoenix Union High School District's budget override.

Schools are an investment. They create a workforce that is ready to take on the challenges of a competitive economy. They create the knowledge-based tools that our economy needs to remain in the vanguard of economic growth.

In recent years, state government has struggled to remain afloat in the turbulence of economic instability. As a result, funding for schools has languished. However, the Legislature provided communities with a choice: we can live within the limited funding state government can provide, or we can lend a hand to local schools by allowing them to add a few more resources.

I support more resources because our children need the help. Our schools need to attract the best and brightest educators. And anyone in banking understands that good schools bolster real estate values, which helps all of us.

For all of these reasons, I urge voters to vote yes on Nov. 5.

Dave Howell
Campaign Chairman

As legislators, we understand that quality education pays dividends now and into the future. A community that invests in schools today ensures that students will be prepared to enter the work force and compete successfully in a knowledge-based economy. There are dividends even if your family doesn't include school age children, because great schools

increase the value of homes and businesses in the district.

Funding a quality education is a top priority for us. Over the past five years, the severe recession resulted in deep state funding cuts across every sector, including education. In the past two sessions, we've restored some basic funding to schools, and are working to restore additional funding going forward. However, with the expiration of the temporary sales tax, it is critical that existing support from the community remains in place to fund proven, successful programs for PUHSD students.

On Nov. 5, please join us in saying "Yes" to better high schools. Please support the budget override for the Phoenix Union High School District.

Rep. Eric Meyer, M.D.
Arizona Legislature, District 28

Rep. Kate Brophy McGee
Arizona Legislature, District 28

We are running for the Phoenix City Council because we care about our city. We may differ in many ways, but we all agree on one thing:

Nothing is more important than preparing the next generation to assume the mantle of leadership.

State support for schools has plummeted over the past few years. For this reason we put aside our debate on many other issues to join hands in support of the Phoenix Union High School District's request to override state funding limits.

Good schools are a necessity. We cannot deny our high schools the resources they need to prepare young people to become productive community members. This issue touches every aspect of our lives.

A fully prepared work force is essential to attracting new business. Better schools raise property values. Please join us in voting YES on the Phoenix Union High School District's budget override. Our students are counting on us.

Phoenix District 4 candidates
Dan Carroll
Justin Johnson
David Lujan
Laura Pastor

Phoenix District 8 candidates
Kate Gallego
Lawrence Robinson
Warren Stewart, Sr.

There is nothing more important than our children; they are the future of this nation. So it is critical that they be provided every opportunity for an excellent education. However, though the schools are seeking to be as efficient and sustainable as possible, they do not run on air. Money is needed to insure small class sizes, increase the level of individual attention, expand enrichment opportunities including project based learning, train teachers, fund electives including the arts and JROTC, fund small schools including BioScience and Franklin Fire and Police, attract the best instructors, fund student services and much much more.

I am a product of the Phoenix Union High School District and my mother a former biology teacher. I also served on the Governing Board for a number of years. It is through this lifetime of knowledge and experience of what this district is seeking to accomplish that I am pleased to lend my unwavering support for passage of the upcoming Maintenance and Operations override.

Sincerely,
George B. Brooks, Jr. Ph.D.

For many years I have been active on educational issues because better schools create stronger communities. As President of the Maryvale Revitalization Corporation and a board member of the Western Maricopa Education Center, I see the impact that our high schools have on the next generation every single day.

Educators need and deserve the resources that will help them prepare high school students for the challenges they will soon face in today's challenging economy. We need to keep class sizes from growing. We must support electives, such as band, drama and especially career tech and vocational programs. JROTC helps our military build the foundation that keeps our nation strong and free. Our athletics develop champions who excel not only on the field, but in the community.

To keep these programs strong and healthy we must vote on Nov. 5 to allow the Phoenix Union High School District to exceed the inadequate resources provided by the state. The funding provided by the Legislature simply does not provide the necessary tools that our students need to remain competitive.

Please join me in protecting our high schools. I urge you to vote yes on the Phoenix Union budget override.

Dwight Amery

As a parent of a student at Betty Fairfax High School in the Phoenix Union High School District, I urge you to vote yes on the District's request for a maintenance and operations override on November 5th.

As a board member on my local HOA for over 7 years, home values are very important to me. One of the oldest sayings in real estate is the importance of three things when you're looking for a home: location, location, and of course, location.

Check the listings in any neighborhood, and you will see a strong connection between the prices of a home, and the quality of local schools. There are countless variables that make determine home values: the condition of the house, transportation and the quality of construction, to name just a few. But the quality of local schools is always a significant factor.

So what does this mean for the average homeowner? We need to care about the quality of our local schools -even if your own children are grown or you never plan to have kids.

When you think of the local schools, don't just see them as an expense. See them for what they are: a wise investment.

Shlrley Waltenburg
Parent of Betty Fairfax Sophomore

I have a student at Betty H. Fairfax High School, one of two Phoenix Union schools that offers the prestigious International Baccalaureate program. Without a doubt my child is receiving a rigorous, well-rounded academic experience. I know that my child, along with the other students at Fairfax, are receiving a top-notch education that will prepare them for college and beyond. Fairfax isn't the only school in Phoenix Union with great programs. Other high schools in the District offer a whole range of extracurricular activities including French and photography club, swim and tennis teams and National Honor Society. Twenty-five thousand other students also learn and grow in Phoenix Union schools, and they too benefit from the high quality teachers and programs that the District provides. A **YES** Vote for the **PUHSD Maintenance and Operations Override** in November 2013 will allow the District to provide continued quality operation of its schools. Please support the children of PUHSD and remember your **Yes Vote** is an investment in all of our futures.

Chad Plantz
Parent, Phoenix Union High School District

**ARGUMENTS AGAINST THE
PHOENIX UNION HIGH SCHOOL DISTRICT NO. 210
MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION**

(None were submitted)

BALLOT FORMAT / SAMPLE BALLOT
PHOENIX UNION HIGH SCHOOL DISTRICT NO. 210
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 5, 2013
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA

QUESTION

Shall the Governing Board of Phoenix Union High School District No. 210 of Maricopa County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget which includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 15% for fiscal year 2014-2015 and for six subsequent years as described below? The 2014-2015 budget override authority represents an extension and increase of the existing 10% budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2015-2016 if the voters do not approve the override.

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2014-2015 is estimated to be \$6,930,654. In fiscal years 2014-2015 through 2018-2019 the amount of the proposed increase will be 15% percent of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2019-2020 and 2020-2021, the amount of the proposed increase will be 10% and 5%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget would require an estimated tax rate of \$0.50 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate which will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

A "yes" vote shall authorize the Phoenix Union High School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit by up to 15% per year for seven years.

A "no" vote shall not authorize the Phoenix Union High School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit by up to 15% per year for seven years.

SAMPLE

BUDGET INCREASE, YES ←

BUDGET INCREASE, NO ←

VOTER INFORMATION

1. The polls are open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
2. Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot.
3. For the purpose of assisting in casting a ballot, any voter may be accompanied into the voting booth by a person of their choice with the following exception: A person who is a candidate appearing on the ballot (other than a precinct committeeman candidate) or who has been employed by or volunteered for a candidate, campaign, political organization or political party in that election is not eligible to assist any voter.
4. Sample ballots or informational pamphlets may be brought to the voting place and may be taken into the voting booth on the day of the elections.
5. Any qualified voter who at 7:00 p.m. is in the line of waiting voters shall be allowed to prepare and cast their ballot.

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered in a precinct within the boundaries of the school district on or before midnight, **Monday, October 7, 2013**. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Maricopa County Recorder's Office at (602) 506-1511.

PLEASE BE SURE TO CHECK THE MAILING PANEL ON THIS PAMPHLET; IT TELLS YOU WHERE TO VOTE.

For information about voting assistance for voters with disabilities,
please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD)

PERMANENT EARLY VOTING LIST VOTERS

Individuals who have signed up to be on the Permanent Early Voting List and who are eligible to vote in this election will **automatically** be sent an early ballot on the first day of early voting (October 10, 2013) unless they contact the department by **Friday, September 20, 2013** to indicate that: 1) they do not wish to receive an early ballot for this election, 2) have changes to their voter information on file or 3) wish to be removed completely from the Permanent Early Voting List. To check to see if you are on the Permanent Early Voting List or for information on how to update or be removed from the Permanent Early Voting List, please visit our website at www.recorder.maricopa.gov and view the Permanent Early Voting List links or contact our department at 602-506-1511.

EARLY VOTING

Individuals who are eligible to vote in this election and who wish to vote an early ballot in person may appear at any of the County Recorder Offices located at 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 111 S. 3rd Ave., Phoenix, or 222 E. Javelina, Mesa, beginning **Thursday, October 10, 2013**. Early voting will also be available at several satellite sites throughout the county and for those locations and hours of operation, please call 602-506-1511. In person voting can be done until 5:00 p.m. **on November 1, 2013**, the Friday prior to the election.

Requests for a mail ballot can be made by calling the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD). Written requests may be sent to the Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 and Internet requests can be made at the following site: (www.recorder.maricopa.gov/EVRequest). **Written, Phone or Internet requests must be received by the Office of the County Recorder no later than 5:00 p.m., on the second Friday preceding the election (October 25, 2013). Written requests should include:**

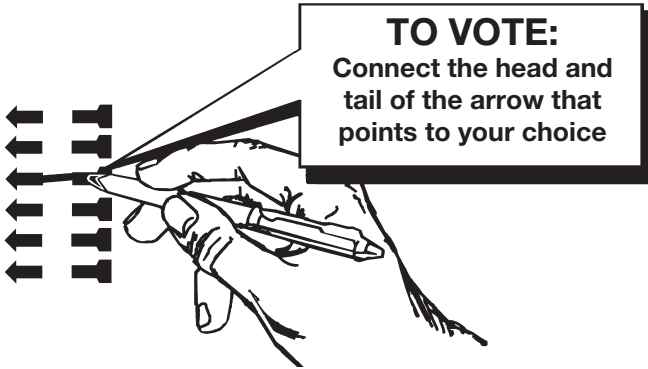
- 1) Name and residence address;
- 2) Birth date;
- 3) Election for which the ballot is requested;
- 4) Address where the ballot is to be mailed if different than residence address;
- 5) Signature of requestor.

In order to be valid and counted, the mailed ballot and signed Affidavit must be received by the Office of the County Recorder or other officer in charge of elections or deposited at any polling place in the county no later than 7:00 p.m. on Election Day, **November 5, 2013**.

INSTRUCTIONS

FOR VOTING AT THE POLLING PLACE

Using Maricopa County's Scan Voting System



USE ONLY THE SPECIAL PEN PROVIDED IN THE BOOTH
IF YOU MAKE AN ERROR
PLEASE RETURN YOUR BALLOT TO THE ELECTION OFFICIAL
FOR A NEW BALLOT

A LOS VOTANTES DEL DISTRITO

El martes 5 de noviembre de 2013 los votantes del Distrito Escolar Secundario Núm. 210 de Phoenix Union (“Distrito”) tendrán la oportunidad de decidir el nivel de gastos en el Distrito. La ley de Arizona establece restricciones en la cantidad que un distrito escolar puede gastar en cada año fiscal sin solicitar la aprobación explícita de los votantes del Distrito en una elección. Su responsabilidad será indicar si usted considera que el Distrito debe operar dentro del límite de gastos existente o si se le debe permitir sobrepasar ese límite.

Fíjese que si la elección especial de aumento al presupuesto se aprueba, el aumento se agregará a los presupuestos del distrito escolar por el número de años subsiguientes que se especifica en la boleta.

Por favor estudie cuidadosamente los materiales que contiene este folleto para informarse sobre su decisión respecto a este asunto de aumento al presupuesto.

Asegúrese de leer las normas con información importante para los votantes en la página siguiente.

Atentamente,



Dr. Donald D. Covey
Condado de Maricopa
Superintendente de Escuelas



MCESA

Maricopa County Education Service Agency

(La publicación del Folleto Informativo está ordenada por los Estatutos Revisados de Arizona § 15-481. Los distritos escolares tienen orden de distribuir folletos informativos en todos los hogares dentro del distrito en los que resida un elector con derecho a voto.)

Información importante para los votantes:

Todos los electores con derecho a votar deben presentar prueba de identidad en el lugar de votación antes de recibir una boleta. El elector le informará su nombre y lugar de residencia al oficial electoral y presentará una forma de identificación de la Lista #1 que tenga el nombre, la dirección y la fotografía del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 que tengan el nombre y la dirección del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #3.

A un elector que no suministre una forma de identificación de la Lista #1 que lleve el nombre, la dirección y la fotografía del elector **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 o Lista #3 que lleven el nombre y la dirección del elector no se le podrá emitir una boleta regular, pero recibirá una boleta provisional y tendrá **cinco (5) días** después de una elección Federal General y **tres (3) días** después de cualquier otra elección para suministrarle identificación adecuada al Registro del Condado para que su boleta provisional se incluya en el conteo.

La Identificación DEBE coincidir razonablemente con el registro del recinto electoral. Una identificación es "válida" a menos que se pueda determinar que ha caducado.

LISTA #1: Identificación con foto, el nombre y la dirección – SE REQUIERE UNA

Formas de identificación aceptables sin fotografía que lleven el nombre y la dirección del elector

- Licencia válida de Arizona para conducir
- Licencia de identificación válida de Arizona sin permiso para conducir
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los EE.UU., Estado o Gobierno Local

- O -

LISTA #2: Identificación sin foto (solamente el nombre y la dirección) – SE REQUIEREN DOS

Formas de identificación aceptables sin fotografía que lleven el nombre y la dirección del elector

- Factura de servicios públicos del elector con fecha de no más de noventa días antes de la fecha de la elección. Una factura de servicios públicos puede ser por electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular, o televisión de cable
- Estado de cuenta de banco o cooperativa de crédito que tenga fecha de no más de noventa días antes de la elección
- Registro válido de vehículo de Arizona o tarjeta de seguro del vehículo
- Tarjeta de censo indígena, tarjeta de inscripción Tribal u otra forma de identificación tribal
- Declaración de impuestos de propiedad
- Certificado del Registro o tarjeta de Inscripción de Votante
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los EE.UU., Gobierno Estatal o Local
- Cualquier "Material Oficial de Elección" enviado por correo que tenga el nombre y la dirección del votante

LISTA #3: Combinación de la Lista #1 y Lista #2 – SE REQUIEREN DOS

- Cualquier Identificación Válida con Foto de la Lista #1 en la que la dirección no coincide razonablemente con el registro del recinto electoral o que no tiene una dirección **acompañada de** una identificación sin foto de la Lista #2 en la que la dirección coincide razonablemente con el registro del recinto electoral.
- Pasaporte de los EE.UU. sin dirección y algún documento de la Lista #2
- Identificación Militar de los EE.UU. sin dirección y un documento de la Lista #2

**DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO NÚM. 210 DE PHOENIX UNION
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
5 DE NOVIEMBRE DE 2013**

UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A UNA ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

El Consejo Directivo del Distrito Escolar Secundario Núm. 210 de Phoenix Union (el “Distrito”) convocó a una elección especial de aumento al presupuesto para solicitar la autorización de los votantes para sobrepasar ciertos límites de control de ingresos por un 15% para financiar programas existentes y proporcionar mayor tiempo de aprendizaje para los estudiantes. La autorización, si se aprueba, estará vigente por un período de siete años y se disminuirá por un tercio en cada uno de los dos últimos años en que esté vigente. El aumento al presupuesto autorizado en esta elección se financiará en su totalidad por medio de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito.

El propuesto aumento al presupuesto es una continuación del existente aumento del 10% al presupuesto aprobado por los votantes en marzo del 2010 y un incremento del 5%.

La renovación del aumento al presupuesto y el incremento proporcionarán lo siguiente:

- **Continuo** financiamiento para mantener tamaños de clases más pequeños.
- **Continuo** financiamiento para mejorar los ofrecimientos de cursos con demandas académicas más rigurosas y desarrollo de liderazgo estudiantil para preparar a los estudiantes para el éxito universitario, profesional y en la vida.
- **Continuo** financiamiento para que los estudiantes asistan a programas de educación alternativa. Programas de educación alternativa incluyen Bostrom Alternative Center, Suns/Diamondbacks Academy.
- **Continuo** financiamiento para retener y atraer educadores capacitados.
- **Continuo** financiamiento para mantener una variedad de materias electivas para los estudiantes, incluyendo: Gobierno estudiantil, Artes interpretativas (Banda, Drama, Coro, Danza), Educación vocacional, JROTC.
- **Continuo** financiamiento para escuelas pequeñas (incluyendo Bioscience High School, Franklin Police & Fire High School, Suns-Diamondbacks Academy).
- **Continuo** financiamiento para programas atléticos competitivos para los estudiantes (deportes).
- **Continuo** financiamiento para servicios de apoyo y orientación para los estudiantes así como de protección y seguridad.
- **Incremento** del tiempo de aprendizaje para intervenciones académicas para los estudiantes que necesitan apoyo y servicios de instrucción.
- Con la aprobación de los votantes para continuar e incrementar el aumento al presupuesto, se calcula que la cantidad total del aumento para el año fiscal 2014-15 será de \$20,791,963 y el cálculo del índice de impuestos para la cantidad total será de \$0.50. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el existente aumento del 10% al presupuesto se reducirá por un tercio en cada uno de los años fiscales 2015-16 y 2016-17. Debido a que el existente aumento al presupuesto no está programado para reducirse por un tercio hasta el año fiscal 2015-16, el propuesto aumento al presupuesto sobrepasará el presupuesto alterno para el 2014-15 por un 5% del límite de control de ingresos o \$6,930,654 y el índice de impuesto secundario del Distrito que se necesita para financiar esta cantidad se calcula en \$0.17.

**DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO NÚM. 210 DE PHOENIX UNION
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO
DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
5 DE NOVIEMBRE DE 2013**

**VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULOS DE LAS CANTIDADES DE
LAS CUENTAS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS POR A.R.S. § 15-481(B)**

Cantidad total del presupuesto de M&O para el año actual (2013-2014)	\$208,769,644
Cantidad total del presupuesto de M&O propuesto para el 2014-2015 con aprobación de los votantes para el aumento al presupuesto (1)	\$222,834,469
Cantidad total del presupuesto de M&O alterno para el 2014-2015 sin aprobación del aumento al presupuesto (1)	\$215,903,815
Cálculo de los ingresos para financiar el aumento del 15% al presupuesto de M&O	\$20,791,963
Valoración Tasada Secundaria Actual del Distrito (2)	\$4,141,705,256
Cálculo del Índice de Impuestos por \$100 de Valoración Tasada para financiar el aumento del 15% al presupuesto de M&O	\$0.5020

Conforme a A.R.S. § 15-481(B)(11) La valoración tasada y el cálculo de la cantidad de las cuentas de impuestos secundarios para financiar el aumento, si se adopta el propuesto presupuesto para el 2014-2015, para cada uno de los siguientes será:

	<u>Valor Efectivo Total</u>	<u>Índice de Tasación</u>	<u>Cálculo del Valor Tasado Secundario (3)</u>	<u>Cálculo del Índice de Impuestos del Aumento al Presupuesto (4)</u>	<u>Cálculo de la Cantidad Anual de Impuestos</u>
(a) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$84,090	10%	\$8,409	\$0.5020	\$42.21
(b) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	\$42,045	10%	\$4,205	\$0.5020	\$21.11
(c) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	\$168,180	10%	\$16,818	\$0.5020	\$84.43
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar.	\$695,010	19.5% (5)	\$135,527	\$0.5020	\$680.35

(1) La autorización del aumento del 15% al presupuesto de mantenimiento y operaciones es una extensión e incremento del existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones que autorizaron los votantes el 9 de marzo de 2010. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el existente aumento del 10% al presupuesto de mantenimiento y operaciones disminuirá gradualmente y se reducirá por un tercio en cada uno de los años fiscales 2015-2016 y 2016-2017. El presupuesto propuesto y el alterno para el 2014-2015 representan los mejores cálculos del Distrito con base a varias suposiciones relacionadas con el aumento de estudiantes y otros factores que afectan los ingresos y los gastos. El Consejo Directivo del Distrito adoptará el presupuesto alterno si los electores con derecho a voto del Distrito no aprueban el aumento al presupuesto. Al adoptar dicho presupuesto alterno, el Consejo Directivo seguirá los procedimientos prescritos en A.R.S. Sección 15-905 para la adopción de un presupuesto que no incluye ningún aumento propuesto no aprobado en la elección.

(2) El valor tasado secundario es el valor preliminar para el 2013-2014 proporcionado por Arizona Department of Revenue e incluye la Valoración SRP.

(3) Calculado por Arizona Department of Revenue con base a valores tasados preliminares para el 2013-2014.

(4) Por \$100 de valoración tasada secundaria.

(5) El índice de tasación se reducirá al 19% en el año fiscal 2014 y se reducirá por la mitad del uno por ciento adicional por año al 18.0% en el año fiscal 2016 y a partir de ahí.

ARGUMENTOS A FAVOR DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO NÚM. 210 DE PHOENIX UNION

Los argumentos representan la opinión del(de los) Autor(es)

Por favor apoye a nuestras escuelas votando que **Sí** en nuestro Aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones el 5 de noviembre.

Un voto de **Sí** mantendrá programas efectivos y servicios esenciales para los estudiantes en su lugar.

Un voto de **Sí** nos permitirá extender el día escolar y ofrecer intervención académica para nuestros estudiantes.

Por más de cuatro décadas PUHSD ha operado con la ayuda de los votantes que han renovado sus aumentos al presupuesto, lo que nos ha permitido mantener el tamaño de las clases, deportes, JROTC, artes interpretativas, cursos profesionales y técnicos, y seguridad en el campus. Ahora, nos enfrentamos a los crecientes requisitos de graduación (cuatro años de matemáticas, tres años de ciencias) así como a los más rigurosos estándares Common Core y pruebas de evaluación que nos responsabilizarán a nivel estatal y nacional. Hemos mejorado el éxito académico y reducido la brecha que existe con frecuencia para distritos escolares urbanos. Debemos mantener ese impulso mientras que se elevan de nuevo los objetivos. Para preparar a cada estudiante para tener éxito en la universidad, las profesiones y la vida, debemos proporcionar atención a muchos de nuestros estudiantes, incluso extendiendo el día escolar para mantener el ritmo.

Este aumento al presupuesto, a partir del 2014-15, sería de aproximadamente \$17 más que el aumento al presupuesto actual para una vivienda con un valor tasado de \$100,000.

Gracias por apoyar a nuestros estudiantes.

Miembros del Consejo Directivo del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union:

Linda Abril
Lela Alston
Ian Danley
Ricardo Gallego
Amy Kobeta
Laura Pastor
Randy Schiller

LAS ESCUELAS FUERTES SON LA CLAVE DE NUESTRO FUTURO ECONÓMICO

Para construir una economía fuerte en Phoenix, necesitamos asegurar que nuestros hijos reciben una educación de calidad. Es por eso que apoyo un voto de Sí en el aumento al presupuesto del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union.

Este aumento al presupuesto proporcionará fondos para mantener clases más pequeñas y poder ofrecer cursos especializados para estudiantes que necesitan ayuda. Un voto de Sí apoya la educación de alta calidad y programación en las escuelas pequeñas especializadas tales como la Bioscience High School, Franklin Police y Fire High School y Sun-Diamondbacks Academy. Permitirá que nuestras preparatorias retengan y contraten a los mejores talentos, y ayudará a financiar tiempo de aprendizaje prolongado e intervenciones académicas para los estudiantes que necesitan ayuda adicional.

Estas son inversiones inteligentes que dan a nuestros niños las habilidades que necesitan para obtener un buen trabajo, tener éxito en la universidad, competir en la economía internacional cada vez más competitiva.

Por favor, vote que Sí en el aumento al presupuesto del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union.

Greg Stanton
Alcalde
Ciudad de Phoenix

Nuestra ciudad cuenta con una mezcla de grandes vecindarios, cada uno ofrece un vibrante ingrediente de una receta para el éxito. Todos nuestros vecindarios están contruidos sobre la base de nuestras buenas escuelas y grandes personas.

Las escuelas enriquecen nuestros hogares y preparan a los niños a convertirse en futuros líderes. Ofrecen un lugar de encuentro para eventos y reuniones de la comunidad. Nos traen juntos e influyen en nuestra visión de nosotros mismos, nuestra ciudad y el valor económico de las casas y empresas a su alrededor.

Puesto que las buenas escuelas crean grandes comunidades estamos orgullosos de apoyar la solicitud del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union para aumentar los escuetos niveles de gasto establecidos por el estado. El gobierno del estado ha optado por reducir el gasto escolar

casi un 22 por ciento desde el 2008. Como líderes elegidos, continuaremos abogando por mejores inversiones de educación para nuestra gran ciudad. Sin embargo, no podemos esperar hasta que ocurra el cambio. Debemos actuar ahora para garantizar que nuestras escuelas de Phoenix tengan los suficientes recursos necesarios hoy.

Si usted se une a nosotros votando que sí el 5 de noviembre, nuestras escuelas recibirán los fondos necesarios para mejorar los programas educativos de nuestros niños. Esto ayudará a nuestros estudiantes académicamente fuertes a sobresalir y proporcionará intervenciones para aquellos que están teniendo dificultades.

Concejal Michael E. Johnson
Phoenix Distrito 8

Concejal Michael Nowakowski
Phoenix Distrito 7

Concejal Daniel Valenzuela
Phoenix Distrito 5

En mis casi treinta años como residente del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union, tanto en mi vida profesional y como en la personal, ha sido un honor ayudar a las escuelas de diferentes maneras mientras Arizona trata de alcanzar la excelencia en la educación.

Es también por lo que apoyo el aumento al presupuesto del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union.

Las escuelas son una inversión. Crean a una fuerza laboral que está preparada para asumir los retos de una economía competitiva. Ellas crean las herramientas basadas en el conocimiento que nuestra economía necesita para permanecer en la vanguardia del crecimiento económico.

En los últimos años, el gobierno del estado ha luchado para permanecer a flote en la turbulencia de la inestabilidad económica. Como resultado, los fondos para las escuelas han disminuido. Sin embargo, la Legislatura les proporcionó a las comunidades una opción: podemos vivir dentro de la limitada financiación que el estado puede proporcionar, o les podemos echar una mano a las escuelas locales al permitirles añadir unos cuantos recursos más.

Apoyo más recursos porque nuestros niños necesitan la ayuda. Nuestras escuelas necesitan atraer a los mejores y más brillantes educadores. Y cualquiera que esté en la banca entiende que las buenas escuelas refuerzan los valores de bienes raíces, lo que nos ayuda a todos nosotros.

Por todas estas razones, insto a los votantes a votar que sí el 5 de noviembre.

Dave Howell
Presidente de Campaña

Como legisladores, entendemos que la calidad de la educación paga dividendos ahora y en el futuro. Una comunidad que invierte en las escuelas hoy asegura que los estudiantes estarán preparados para entrar en la fuerza laboral y competir con éxito en una economía basada en el conocimiento. Hay dividendos incluso si su familia no incluye a niños en edad escolar, porque las grandes escuelas incrementan el valor de las viviendas y los negocios en el distrito.

Financiar una educación de calidad es una prioridad para nosotros. En los últimos cinco años, la severa recesión resultó en profundos recortes de financiación estatal en todos los sectores, incluyendo la educación. En las pasadas dos sesiones, hemos restaurado algún financiamiento básico a las escuelas y estamos trabajando para restaurar fondos adicionales en el futuro. Sin embargo, con la expiración del impuesto temporal, es crítico que el apoyo existente de la comunidad permanezca en su lugar para financiar programas efectivos y exitosos para los estudiantes de PUHSD.

El 5 de noviembre, por favor únase a nosotros diciendo que “Sí” a mejores escuelas secundarias. Por favor, apoye el aumento al presupuesto para el Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union.

Rep. Eric Meyer, M.D.
Legislatura de Arizona, Distrito 28

Rep. Kate Brophy McGee
Legislatura de Arizona, Distrito 28

Somos candidatos al Concejo de la Ciudad de Phoenix porque nos preocupamos por nuestra ciudad. Podemos diferir en muchas cosas, pero todos estamos de acuerdo en una:

Nada es más importante que preparar a la próxima generación a asumir el manto del liderazgo.

El apoyo del estado para las escuelas se ha desplomado en los últimos

años. Por este motivo es que dejamos a un lado nuestro debate sobre muchos otros temas para unirnos en apoyo de la petición del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union de aumentar los límites del financiamiento estatal.

Las buenas escuelas son una necesidad. No podemos negarles a nuestras escuelas secundarias los recursos que necesitan para preparar a los jóvenes a convertirse en miembros productivos de la comunidad. Este problema afecta cada aspecto de nuestras vidas.

Una fuerza de trabajo preparada es esencial para atraer nuevos negocios. Mejores escuelas elevan los valores de propiedad. Por favor únase a nosotros votando que SÍ por aumento al presupuesto del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union. Nuestros estudiantes cuentan con nosotros.

Candidatos del Distrito 4
de Phoenix
Dan Carroll
Justin Johnson
David Lujan
Laura Pastor

Candidatos del Distrito 8
de Phoenix
Kate Gallego
Lawrence Robinson
Warren Stewart, Sr.

No hay nada más importante que nuestros niños; ellos son el futuro de esta nación. Por eso es crítico que se les proporcione todas las oportunidades para una educación excelente. Sin embargo, aunque las escuelas están tratando de ser lo más eficiente y sostenible que pueden, no funcionan con aire. Se necesita dinero para asegurar clases pequeñas, aumentar el nivel de atención individual, ampliar oportunidades de enriquecimiento incluyendo el aprendizaje basado en proyectos, entrenar profesores, financiar cursos electivos incluyendo las artes y JROTC, financiar las escuelas pequeñas como BioScience y Franklin Fire and Police, atraer a los mejores instructores, financiar servicios para los estudiantes y mucho mucho más.

Yo soy un producto del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union y mi madre es una antigua maestra de biología. También serví en el Consejo Directivo por varios años. Es a través de esta vida de conocimiento y experiencia de lo que este distrito está tratando de lograr que me complace prestar mi apoyo incondicional para la aprobación del próximo aumento al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones.

Atentamente,
George B. Brooks, Jr. Ph.D.

Durante muchos años he estado activo en cuestiones educativas porque las mejores escuelas crean comunidades más fuertes. Como Presidente de Maryvale Revitalization Corporation (Sociedad Anónima de Revitalización de Maryvale) y miembro del Western Maricopa Education Center (Centro de Educación de Maricopa Oeste), veo todos los días el impacto que tienen nuestras preparatorias en la próxima generación.

Los educadores necesitan y se merecen los recursos que les ayudarán a preparar a los estudiantes de secundaria para los retos con los que pronto se enfrentarán en la desafiante economía actual. Necesitamos evitar que se aumente el tamaño de las clases. Debemos apoyar las clases electivas, como banda, drama y especialmente tecnología de carrera y programas vocacionales. JROTC ayuda a nuestra fuerza militar a construir la base que mantiene a nuestra nación fuerte y libre. Nuestro atletismo desarrolla campeones que sobresalen no sólo en el campo de juegos, sino en la comunidad.

Para mantener estos programas fuertes y sanos debemos votar el 5 de noviembre para permitir que el Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union sobrepase los recursos inadecuados que suministra el estado. El financiamiento otorgado por la Legislatura simplemente no proporciona las herramientas necesarias que nuestros estudiantes necesitan para seguir siendo competitivos.

Por favor acompañeme protegiendo a nuestras secundarias. Le ruego votar que sí por el aumento al presupuesto de Phoenix Union.

Dwight Amery

Como madre de un estudiante en la Escuela Secundaria Betty Fairfax en el Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union, lo insto a votar que sí en la solicitud del Distrito de un aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones el 5 de noviembre.

Como un miembro del consejo en mi HOA local por más de 7 años, el valor de las viviendas es muy importante para mí. Uno de los más viejos refranes en bienes raíces es la importancia de tres cosas cuando usted está buscando una casa: ubicación, ubicación y por supuesto, ubicación.

Revise las listas en cualquier vecindario, y verá una fuerte conexión entre los precios de una casa y la calidad de las escuelas locales. Existen innumerables variables que determinan el valor de las viviendas: la condición de la casa, el transporte y la calidad de la construcción, por nombrar sólo algunas. Pero la calidad de las escuelas locales es siempre

un factor importante.

¿Entonces qué significa esto para el propietario de una vivienda promedio? Necesitamos preocuparnos por la calidad de nuestras escuelas locales - incluso si sus hijos están grandes o si usted no planea tener hijos.

Cuando usted piensa en las escuelas locales, no las vea sólo como un gasto. Véalas como lo que son: una inversión inteligente.

Shlrley Waltenburg

Madre de un Estudiante de Segundo Año en Betty Fairfax

Tengo un estudiante en la Escuela Secundaria Betty H. Fairfax, una de las dos escuelas de Phoenix Union que ofrece el prestigioso programa de bachillerato internacional (International Baccalureate). Sin duda mi hijo está recibiendo una experiencia académica rigurosa, bien balanceada. Sé que mi hijo, junto con los otros estudiantes en Fairfax, están recibiendo una educación excelente que los preparará para la universidad y más allá. Fairfax no es la única escuela en Phoenix Union con grandes programas. Otras escuelas secundarias en el Distrito ofrecen toda una gama de actividades extracurriculares incluyendo club de francés y fotografía, equipos de natación y tenis y Sociedad Nacional de Honor. Otros veinticinco mil estudiantes también aprenden y crecen en las escuelas de Phoenix Union, y también se benefician de los maestros de alta calidad y programas que ofrece el Distrito. Un voto de **SÍ** para el **Aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones** en noviembre de 2013 le permitirá al Distrito continuar proporcionando una operación de calidad en sus escuelas. Por favor ayude a los niños de PUHSD y recuerde que su **Voto de Sí** es una inversión en todos nuestros futuros.

Chad Plantz

Pardre, Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union

**ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO AL
PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO NÚM. 210 DE PHOENIX UNION**

(No se recibieron argumentos en contra)

**FORMATO DE LA BOLETA / BOLETA DE MUESTRA
DISTRITO ESCOLAR SECUNDARIO
NÚM. 210 DE PHOENIX UNION
ELECCIÓN ESPECIAL
5 DE NOVIEMBRE DE 2013
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA**

PREGUNTA

MUESTRA

¿Debe el Consejo Directivo del Distrito Escolar Secundario Núm. 210 de Phoenix Union del Condado de Maricopa, Arizona, adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos especificado por ley por un 15% para el año fiscal 2014-2015 y por seis años subsiguientes de acuerdo a lo que se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del 2014-2015 representa una extensión y un aumento de la autorización existente de aumento del 10% al presupuesto que está programada para disminuir gradualmente por un tercio en el año fiscal 2015-2016 si los votantes no aprueban el aumento al presupuesto.

Se calcula que la cantidad del propuesto aumento al presupuesto propuesto sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2014-2015 será \$6,930,654. En los años fiscales 2014-2015 hasta 2018-2019 la cantidad del propuesto aumento será del 15% por ciento del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, de conformidad con la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2019-2020 y 2020-2021 la cantidad del propuesto aumento será del 10% y del 5%, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, de conformidad con la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier aumento de presupuesto autorizado por esta elección se financiará en su totalidad por medio de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos en este distrito escolar para el año en que se adopte y por seis años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros proporcionados por el estado y no estará sujeto al límite de impuestos especificado en el Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Con base en la valoración tasada actual usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad, para financiar el propuesto aumento en el presupuesto del distrito escolar se requeriría la continuación de un índice de impuestos que se calcula en \$0.50 por cien dólares de valoración tasada usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad y es además del índice de impuestos del distrito escolar que se aumentará para financiar el límite de control de ingresos del distrito escolar que permite la ley.

Un voto de "sí" autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union a adoptar un presupuesto de mantenimiento y operaciones que incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos del Distrito por hasta un 15% por año por siete años.

Un voto de "no" no autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Secundario de Phoenix Union a adoptar un presupuesto de mantenimiento y operaciones que incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos del Distrito por hasta un 15% por año por siete años.

AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ



AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO



INFORMACIÓN A LOS VOTANTES

1. Las urnas están abiertas en el Día de la Elección de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.
2. Todos los electores con derecho a voto deben presentar prueba de identidad en el lugar de votación antes de recibir una boleta.
3. Con el propósito de ayudar a emitir un voto, cualquier votante puede entrar en la casilla de votación acompañado de una persona de su escogencia con la siguiente excepción: Una persona que es un candidato que aparece en la boleta (que no es un candidato a miembro de comité de recinto) o una persona que haya estado empleada por o trabajado de voluntaria para un candidato, campaña, organización política o partido político en esta elección no puede ayudar a ningún votante.
4. Se pueden llevar boletas de muestra o folletos informativos al lugar de votación y se pueden llevar dentro de la casilla de votación en el día de las elecciones.
5. A cualquier votante con derecho a votar que se encuentre esperando en la fila de votantes a las 7:00 p.m. se le permitirá preparar y emitir su voto.

REQUISITOS PARA VOTAR

Para poder votar en esta elección, usted debe haberse inscrito en un recinto dentro de los límites del distrito escolar el o antes de la medianoche del **lunes 7 de octubre de 2013**. Si usted no sabe si tiene derecho a votar, usted debe comunicarse con Maricopa County Recorder's Office (Oficina del Registro del Condado de Maricopa) al (602) 506-1511.

POR FAVOR ASEGÚRESE DE REVISAR LA ETIQUETA DE LA DIRECCIÓN EN ESTE FOLLETO PUES LE INDICA A DÓNDE DEBE VOTAR.

**Para información sobre ayuda para votar para votantes con discapacidades,
por favor llamar al: 602-506-1511 ó 602-506-2348 (TDD)**

LISTA PERMANENTE DE VOTANTES PARA VOTACIÓN TEMPRANA

A las personas que hayan solicitado inclusión en la Lista Permanente para Votación Temprana y que tengan derecho a votar en esta elección se les enviará una boleta temprana **automáticamente** el primer día de la votación temprana (10 de octubre de 2013) a menos que se comuniquen con el departamento a más tardar el **viernes 20 de septiembre de 2013** para indicar que: 1) no desean recibir una boleta temprana para esta elección, 2) tienen cambios para su información de votante en el archivo ó 3) desean que los quiten completamente de la Lista Permanente para Votación Temprana. Para revisar si usted está en la Lista Permanente para Votación Temprana o para recibir información sobre cómo poner al día o que lo/la quiten de la Lista Permanente para Votación Temprana, por favor visite nuestro sitio web en www.recorder.maricopa.gov y vea los enlaces de la Lista Permanente para Votación Temprana o comuníquese con nuestro departamento al 602-506-1511.

VOTACIÓN TEMPRANA

Las personas que tengan derecho a votar en esta elección y que deseen hacerlo en persona por medio de una boleta temprana, pueden ir a cualquiera de las Oficinas del Registro del Condado ubicadas en el 111 S. 3ra Ave., 510 S. 3ra Ave., Phoenix, ó 222 E. Javelina, Mesa, a partir del **jueves 10 de octubre de 2013**. También habrá votación temprana disponible en varios sitios satélite en todo el condado y para esos lugares y las horas de operación, por favor llamar al 602-506-1511. La votación en persona puede hacerse hasta las 5:00 p.m. **del 1 de noviembre de 2013**, el viernes antes de la elección.

Se puede solicitar el envío de una boleta por correo llamando a Maricopa County Elections Department (Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa) al 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD). Se pueden enviar solicitudes por escrito a Maricopa County Elections Department, 510 S. 3ra Ave., Phoenix, 85003 y se pueden hacer solicitudes por Internet en la siguiente página electrónica: (www.recorder.maricopa.gov/EVRequest). **Solicitudes por Escrito, por Teléfono o por la Internet deben ser recibidas por la Oficina del Registro del Condado a más tardar a las 5:00 p.m., del segundo viernes antes de la elección (25 de octubre de 2013). Las solicitudes por escrito deben incluir:**

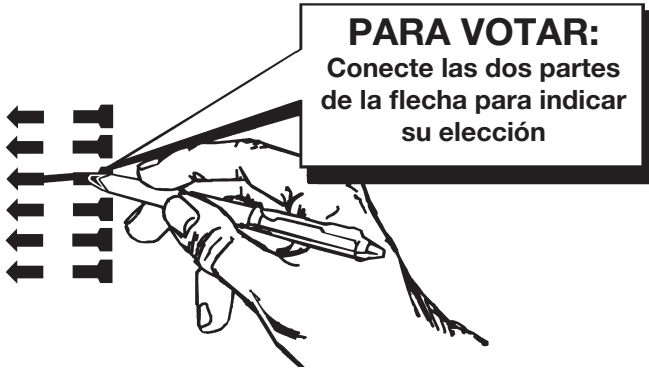
- 1) Nombre y dirección del domicilio;
- 2) Fecha de nacimiento;
- 3) Elección para la que se solicita la boleta;
- 4) Dirección donde debe enviarse la boleta si es diferente a la del domicilio;
- 5) Firma del solicitante.

Para que la boleta sea válida y se incluya en el conteo, la boleta enviada por correo y la Declaración Jurada firmada deben recibirse en la Oficina del Registro del Condado u otra oficina a cargo de las elecciones o depositarse en cualquier lugar de votación en el condado a más tardar a las 7:00 p.m. del Día de la Elección, **el 5 de noviembre de 2013**.

INSTRUCCIONES

PARA VOTAR EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

Usando el Sistema de Votación de Escaneo del Condado de Maricopa



**SOLO USE LA PLUMA ESPECIAL QUE SE ENCUENTRA
EN LA CASILLA DE VOTACIÓN**

SI USTED HACE UN ERROR
POR FAVOR REGRESE LA BOLETA AL OFICIAL DE ELECCIÓN
PARA QUE LE ENTREGUE UNA BOLETA NUEVA



Phoenix Union High School District No. 210
4502 N. Central Ave.
Phoenix, AZ 85012

OFFICIAL VOTING MATERIALS MATERIAL OFICIAL PARA VOTAR

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an Early Ballot, please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD).

Para información acerca de ayuda para votantes con impedimentos físicos o acerca de como obtener una Boleta Temprana, favor de llamar al 602-506-1511 o 602-506-2348 (TDD).

**YOUR POLLING PLACE IS
INDICATED BELOW**



**SU LUGAR DE VOTAR SE
INDICA ABAJO**



Only one informational pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter, please make it available to all registered voters in the household.

Solamente un folleto de información se ha enviado a cada domicilio en cual reside un votante registrado. Favor de utilizarlo para todos los votantes registrados en su domicilio.

PRSR7 STD
U S POSTAGE
PAID
PHOENIX AZ
PERMIT #1335